



## QUE LA VIE ÉJHE L'AU-DESSU !

**D**épeùs le tenp qu'i cuntun lés morts ! Lés morts de 14-18, lés morts de 39-45, qui rechte la mae tuouse de totes lés ghéres. Lés morts daus révoluciuns. Lés morts daus répraessiuns. Lés morts daus colounisaciuns. Lés morts dau vendrdi 13 de nouvenbre 2015. É s'i remuntion a dépeùs que le monde ét monde, a dépeùs qu'ol at daus mundes au monde, ol en ferét daus corps de fames, d'oumes, de draules é de draulâesses, jhanjhallais, hachais pr lés méns daus àutres crétiens. Daus àutres ouméns pa crétiens, pa ouméns. O tue pr prendre au chaçour çheù que l'at prenghu é le chaçour pr tot o gardàe a li. O tue pr ine tère voure s'apouàe. O tue pr Dieù. Putout ac le débllame d'in dieù, d'ine relijhiun. O tue

trjhou é dépeùs trjhou pr aver l'au-dessu. É si ol avét pa étai li, ol arét étai màe, que dirat trjhou le soudard. Rén a dire a çheù. Ol ét casué. Ol ét foutàu.

Seùr ouméne, fraere oumén, davant çhéle foutaletai, rechteras tu a-de-lési ? Aras tu rén a dire ? É bé, sunjhe que ben avant tàe, é dépeùs trjhou, ol at oghu daus mundes pr se trviràe, se reviràe a cuntre çhéle foutaletai. Se batre a cuntre la mort, ol ét pa veler de la dandaciun de l'oume su l'oume. De l'oume su la fame. Se batre a cuntre la mort, ol

ét départir. Se batre a cuntre la mort, ol ét que chaquin créjhe au dieù que le voudrat, ou bédun ménme que le créjhe en pa yin. Se batre a cuntre la mort, ol ét crére que tote çhulture en vaut ine àutre é que trtotes avant lés ménmes dréts. Ol ét prmètre la navigaciun daus mundes é pa s'enfrmae den daus renfrmis. Se batre a cuntre la mort, ol ét aricotàe sen décessàe pr daus souciétais plluri, multi-çhulturales. Pr daus souciétais d'égàus. Se batre a cuntre la mort, ol ét dounàe a la jhenéce a espéràe,

*Sivéz pajhe 2*



*Fousellai pr l'exenpille*

### Den çhau limérot :

- Que la vie éjhe l'au-dessu !...1
- Musètes é pochés Bén pllénes...2
- Deùs livres a décachàe...3
- Deùs létres...4-5
- Adrién chouine avéc Clémentine...6
- Mun petit çhér poetevin...7
- Rire de la ghére...8

# MUSÉTES É POUCHES BÉN PLLÉNES

*Ol ét in Séntunjaes dau coutai de Barbésieù qui z-ou racunte, Narcisse Gatineau, basi en 1981, qu'èt a li qu'ol at arivai, au moes de mar 1917. Çhéle istoere vrae at paréghu den Le Subiét de mae-jhén 1982. Narcisse racunte que li pi sés copins sant a faere leù paçhetajhe pasque le devant prendre le traen pr alàe su in àutre coutai dau frunt.*

« [...] Prni t-ine muséte é jh'y méti deden ine sarviète, mun rasoer, ma piare a d'aghusàe le rasoer, in cuir pr z-y dounàe le fil, in sabun jhib (?), in pénçau a sabounàe, in vieù quart pr métre de l'aveve quant ol ét que jhe me rase, ine petite gllace, in grous mourcea de sabun, ine sabounète toute neùe, é ine àutre lés troas quarts foutue, mun pégne, in petit mourcea de gruyère é mun calotun ; é çhéle muséte étét bén pllène !..

Coume Biquiun é Rotchil étiant rendus [chafres de deùs gas qui revenant d'alàe queri la « boufetance » a la çheüsine], prni ine àutre muséte é jhe z-y méti ine boule de pén, deùs boetes de sènjhe, deùs boetes de patai, deùs paçhèts de suc, deùs paçhèts de cafét, é deùs paçhèts de biscouits de souldat, mun quart, ma gaméle avéc sa cuillère é sa fourchéte otou, deùs ou troes jhornàus pr dessus, é çhéle muséte étét bén pllène lai-tou ! Jh'en prni ine àutre, jh'y méti

çheùques paçhèts de cartouches, deùs grous égnuns, troes tàetes d'all, ine pllène mén d'échalotes, ine petite boete de sàu, ine de poevre, ine d'épice, ine àutre avéc dau fil é dés aghulles deden, ine petite boutéle de vinaigre é ine d'eùle, in harend, ine boete de sérdrines, ine tablléte de chicoulat, deùs paeres de chaucètes sales, cénc mouchnàes de poche é çhéle-la étét pllène lai-tou.

Prni més cartouchières. Den çhéle de dréte, jh'y saqui in paçhét de grous çhu, ma pipe, in cayé de papié a cigaléte é ine boete d'alumètes ; den çhéle de gàuche, deùs paçhèts de cartouches, in paçhét de cigalétes é mun briqué a amadou ; den çhéle de darière, dés cartouches. Den més pouches de çhulote, den çhéle de dréte, mun mouchnàes, mun coutea é in briqué a essence, den çhéle de gàuche, in petit de mounàie é in paçhét de tabat fin. Den més pouches de capote é de véste, o y avét in coublle de mouceas de penilles é dau papié é dés envelopes pr écrire. O y avét otou den la poche de deden de ma véste mun portefeuille avéc mun livrét militaere é den çhéle-la de ma capote, ine petite boutéle d'encre avéc in créyun, in porte-plume é dés plumes de rechanjhe.

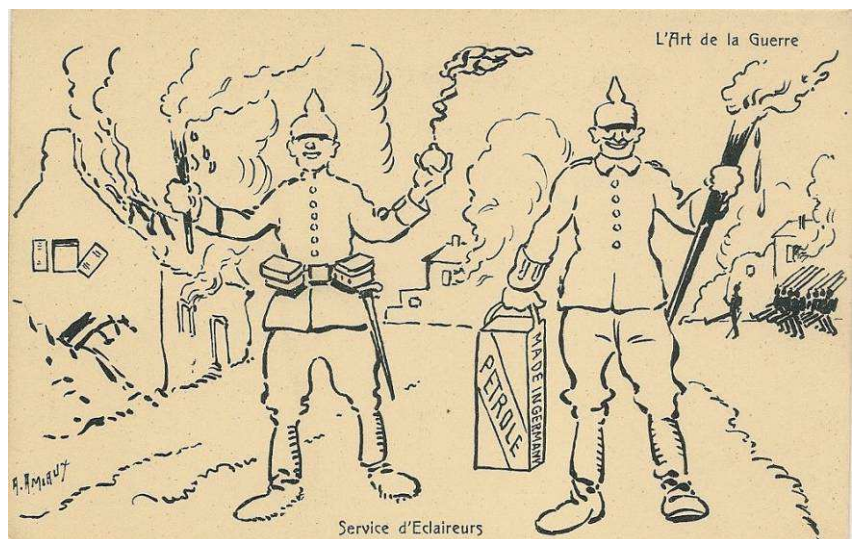
Prni dun çhélés musétes d'in coutai é de l'àutre mun bidun

pllén de pinard étou, mun masque a gaz é mun sat pr dessus més épales é jhe me rendi au rassemblément. « Éh ! qu'o huchit le sarjhent en me voeyant, savàu pa que jhe sun en ghére ? Qu'as tu fét de tun fusi ? » É bén, voé, jh'avi oblliai moun érme a feù ! Ét ou étouant, çheù, avéc tout ce qu'o y avét ? Ça fét dun que jhe seù retornai le trchè. Enpràe jh'avun étai a in petit patelin voure qu'o y avét ine gare, mé ol avét faulu marchàe bén luntèp avant de z-y arivàe, é la, jh'avun muntu den dés vaguns voure qu'o y avét écrit : « oumes 40, chevàus en lun 8 ». Dun jh'avun muntu ine quarantaene la deden é jhe nous avun trébalai deùs jhors é ine neùt. Jh'étiun araetais lés troes quarts dau tèn, mé trjhou in pllén mitan de chanps. Ma foe, la deùsiaeme seràie, jh'avun déssendu autant fourbus, jhe cré, que si jh'aviun fasu le chemin a pié... Voeyéz vous, coume jhe seù, jhe pese a peù pràe den lés 125 livres. A çhéle gare voure jh'avun déssendu, o y avét ine baçhule, jh'ae dun muntu dessus é lés copins m'avant pesai, moe é tout mun forniment. Savàu cunbén jhe pesàe ? Vous ou devineriéz jhamae. Jhe fasàe exactement 233 livres, ménme bun poas, mé pa 234 !.. Dire que tant é tant de foes den ma vie de souldat, jhae fasu dés voeyajhes de ménme ! ■

site de la pajhe 1

a sunjhàe qu'ol ét poussible, pr nous paroles é nous aques, qu'ol at le tèn, de faere in monde mellour içhi é aneùt. A cause que tot le monde créyant pa qu'ol en éjhe in àutre é que prsoune sét ce qu'ol en aet au jhusce de l'àutre coutai. Vousàutres qui créyé, étre meù den çhau monde enposerét o d'étre ben éreùs den in àutre ? Pr que la vie éjhe l'au-dessu, o fàut s'aprendre a daus idàies de vie, a la vie.

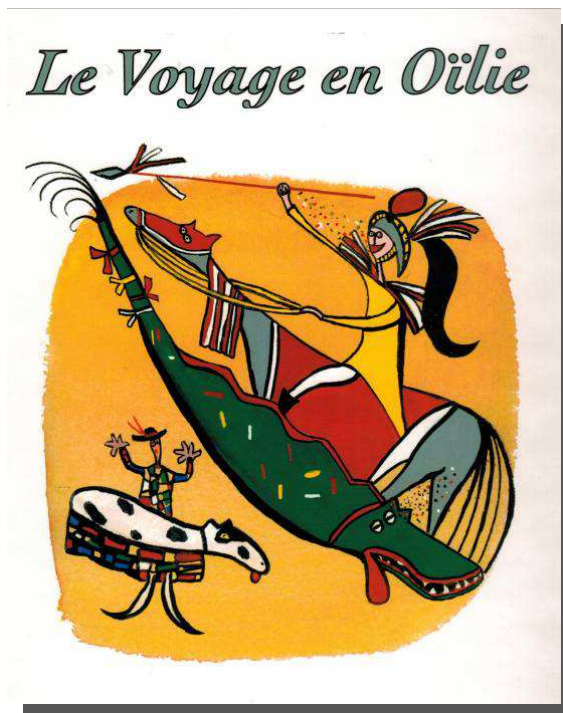
Micha





● Dames blanches, bigournes, galipotes, garaches, garous, le Diabbe, le bun Dieù, les sénts, la boune Viérjhe, léjhendes de 1793, Mélusine, fadéts, sorçàes é sorcéres, retornes... Daus disaenes de léjhendes. Totes les çhultures avant leù mitolohjie. A demandàe a Arantéle 12 rue du Puits, 85310 La Chaize le Vicomte. Enveyàe in chèque de 25 €.

● Deùs jhénes « romanises » Jhonatan é Poline partant pr trchàe in mout pérdù, in mout sorçàe, in mout épourablle su lequau le savant qu'ine afaere : l'apartént au léxique d'oïl. Le trchant dun le mout den tote « l'Oïlie » : Valounie, îles anglo-normandes, Jhura, Chanpagne, Loraene, Bourgogne, Poetou-Séntunjhe, Brtagne galése, Picardie. Den chaquin de çhés péyis, ol at ine éstaciun voure quauquin racunte den le parlanjhe de l'endré. Çhau rolea, ac daus béles rimajhures de Gabriel Lefèbvre, cunte çhénze istoeres. Ol at çhéle de Stéphane Boudàud, « Enjhomineries en Poetou-Séntunjhe ». Le valun Jean-Luc Fauconnier fét ine béle é boune présentaciun dau rolea pubblai pr CROMBEL-micRromania. A demandàe a Arantéle, 12 rue du Puits, 85310 La Chaize le Vicomte. Enveyàe in chèque de 20 €.



← Pajhe 2 : Abel Amiaux (1861-1939), mirolour poetevin, fasit bé daus mirolures den le jhornàu La Baïonnette lisu pr les soudards.

Çhés écrivajhes anblétant que lleùs trovours

Menour de publicaciun :

Jhan-Lisé Batiot

Cunpousiciun : Arantéle

Émolours : Jauffrit

85-Le Poiré s/vie - ☎ 02 51 31 87 15

✍ **Abounéz-ve !**

**Abounàu !**

Poetou, "Héxagone" :

6 € pr 1 an (3 limérots)

10 € pr 2 ans (6 limérots)

Acadie, Québec, Cabilie pi alleùr, cuntàe en mae le coutement daus envaes.

Chèque a Arantéle, a n-envéyàe ché :

J. L. BATIOU (novéle demourance)

30 impasse Joseph Borion

85000 LA ROCHE-SUR-YON

☞ **Assavancements**

Arantéle : ☎ 02 51 05 71 80

www.arantele.org

contact@arantele.org

Parlanjhe vivant : ☎ 06 31 83 37 40

parlanjhe.vivant.asteur.fr

parlanjhevivant@wanadoo.fr

Métive-U.P.C.P. : ☎ 05 49 94 90 70

**Étuderias dau parlanjhe**

La Roche (Vendàie), La Soulére :

☎ 02 51 05 54 24

Gençay (Viéne), La Marchoise :

☎ 05 49 59 32 68

Voullàe (Deùs Sévres) : ☎ 05 49 05 93 00

Poetàe (Viéne), Univrsitai oube

Parlanjhe Vivant - Club de Langues

régionales : ☎ 06 31 83 37 40

**Vieùs limérots,  
livres a coumandàe**

Arantéle - 12, rue du Puits - 85310 La

Chaize-le-Vicomte ☎ 02 51 05 71 80

Directeur de la publication :

Jean-Louis Batiot

Edité par : association ARANTÉLE

Imprimeur : Jauffrit, Z.A.

La Gendronnière 85170 Le Poiré s/vie

☎ 02 51 31 87 15

D.L. 2015 - C.P.P.P. 66727

UPCP ISSN 0765-9288